

## **Замечание по соответствию требованиям Федеральной комиссии по связи США**

Данное устройство протестировано и признано соответствующим ограничениям, установленным для цифровых устройств Класса В согласно Части 15 Правил Федеральной комиссии по связи США (Federal Communications Commission, FCC). Эти ограничения призваны обеспечить надлежащую защиту от вредного воздействия во время установки в жилых помещениях. Данное устройство генерирует, использует и способно излучать высокочастотную энергию, и при несоблюдении инструкций во время установки и эксплуатации может создавать недопустимые помехи для радиосвязи. Однако не гарантируется невозможность возникновения помех в некоторых случаях установки. Если данное устройство все же создает помехи, препятствующие приему радио или телевизионных сигналов (это можно определить выключением и повторным включением данного устройства), то вы можете попытаться устранить влияние помех одним из следующих способов:

- Переориентируйте или переместите антенну
- Увеличьте расстояние между данным устройством и приемником
- Подключите данное устройство и приемник к розеткам разных цепей электропитания
- Обратитесь за помощью к продавцу или опытному техническому специалисту по радио/ТВ-технике.

Данное устройство соответствует нормам, изложенным в Части 15 Правил FCC. Для работы устройства должны быть соблюдены следующие два условия:

1. Отсутствует возможность создания недопустимых помех данным устройством, и
2. Для данного устройства должна быть обеспечена возможность работы в условиях любых помех, способных ухудшить нормальную работу.

## Указания по технике безопасности

Прочитайте все эти указания, прежде чем начать работу с проектором, и сохраните их для наведения справок в будущем.

1. Прочитайте указания  
Перед началом работы с данным устройством обязательно прочтите все указания по технике безопасности и эксплуатации.

---
2. Замечания и предупреждения  
Обязательно обращайте внимание на все замечания и предупреждения в инструкциях по эксплуатации.

---
3. Чистка  
Перед чистой проектора отключите его от сетевой розетки электропитания. Для чистки корпуса проектора используйте влажную ткань. Не применяйте жидкие или аэрозольные чистящие средства.

---
4. Принадлежности  
Не ставьте этот продукт на неустойчивую тележку, подставку или стол. Падение аппарата может вызвать серьезные повреждения. Держите пластиковые упаковочные пакеты (от проектора, принадлежностей и дополнительных компонентов) в местах, недоступных для детей, так как они, играя с пластиковыми пакетами, могут задохнуться. Будьте особенно внимательны, если у вас маленькие дети.

---
5. Вентиляция  
В корпусе проектора имеются впускные и выпускные вентиляционные отверстия. Не загромождайте их и не располагайте рядом с ними никаких предметов, иначе произойдет излишнее повышение температуры внутри корпуса, что приведет к ухудшению изображения или к повреждению проектора.

---
6. Источники питания  
Убедитесь, что рабочее напряжение вашего аппарата соответствует характеристикам сетевого напряжения.

---
7. Обслуживание  
Не пытайтесь самостоятельно проводить обслуживание этого проектора. Все виды технического обслуживания должны проводить квалифицированные специалисты сервисного центра.

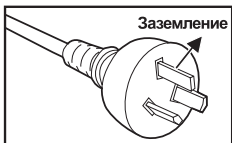
---
8. Заменяемые детали  
При замене каких-либо деталей убедитесь, что используются запасные части, указанные производителем. Несанкционированное использование других запасных частей может стать причиной возгорания, удара током и т.д.

---
9. Конденсация влаги  
Никогда не начинайте эксплуатацию этого устройства сразу после его переноса из холодного места в теплое. Если проектор подвергается такому резкому перепаду температур, то на его объективе или на чувствительных внутренних деталях может конденсироваться влага. Для предотвращения риска повреждения проектора используйте его не ранее, чем через 2 часа после резкого или внезапного перепада температур.

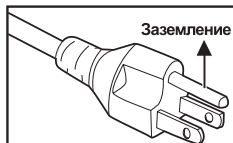
---

## Замечания в отношении шнура питания переменного тока

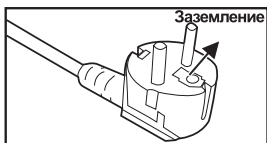
Шнур питания переменного тока должен отвечать требованиям, установленным в стране использования проектора. Посмотрите на рисунках внизу, какие типы вилок применяются в разных странах, и убедитесь, что у вас шнур сетевого питания надлежащего типа. Если прилагаемый шнур питания переменного тока не соответствует вашей сетевой розетке, то обратитесь к продавцу. В этом проекторе используется разъем сетевого напряжения с контактом заземления. Убедитесь, что вилка шнура питания подходит к сетевой розетке. Этот контакт заземления обеспечивает вашу безопасность. Для предотвращения интерференции сигналов из-за колебания напряжения мы настоятельно рекомендуем в качестве источника видеосигнала использовать устройство, также оборудованное заземленным разъемом сетевого напряжения.



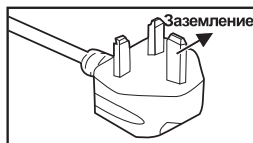
Для Австралии и  
континентального Китая



Для США и Канады



Для континентальной  
части Европы



Для Великобритании

# СОДЕРЖАНИЕ

<b>Введение .....</b>	<b>5</b>
Особенности проектора .....	5
Состав комплекта поставки .....	6
Знакомство с проектором .....	7
<b>Работа с устройством .....</b>	<b>9</b>
Панель управления .....	9
Разъемы .....	10
Пульт дистанционного управления .....	11
Замена батарейки .....	12
Работа с пультом ДУ .....	13
<b>Установка .....</b>	<b>14</b>
Подключения .....	14
Включение /выключение проектора .....	15
Регулировки .....	16
<b>Работа с меню .....</b>	<b>18</b>
<b>Обслуживание .....</b>	<b>22</b>
Чистка объектива .....	22
Чистка корпуса проектора .....	22
Замена лампы .....	23
<b>Технические характеристики .....</b>	<b>25</b>
<b>Приложение .....</b>	<b>26</b>
Сообщения СД-индикатора .....	26
Режимы совместимости .....	27
Устранение неполадок .....	28

# Введение

## Особенности проектора

Данный проектор объединяет в себе высокопроизводительную систему оптического проецирования и удобный дизайн, что обеспечивает высокую надёжность и простоту эксплуатации.

Этот проектор имеет следующие отличительные особенности:

- Технология с использованием микросхемы Texas Instruments DLP® на одном кристалле, матрица 0,55 дюйма
- XGA (1024 x 768 пикселей)
- Автоматическое подгонка размера изображения (Автоматическая синхронизация) по размеру экрана с разрешением 1024 x 768 и совместимость с VGA, SVGA, XGA и SXGA\* за счет масштабирующей компрессии
- Совместимость с компьютерами Macintosh®
- Совместимость с видеостандартами NTSC, PAL, SECAM и HDTV
- 15-контактный разъем D-Sub для подключения к аналоговым видеоприборам
- Удобное многоязычное экранное меню
- Улучшенная электронная коррекция трапецеидальных искажений

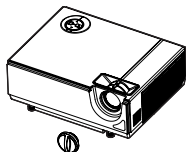


Примечание

\* со сжатием.

## Состав комплекта поставки

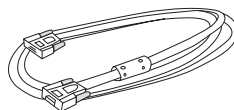
При распаковке проектора проверьте наличие всех перечисленных ниже компонентов:



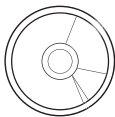
Проектор с крышкой объектива



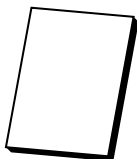
Шнур сетевого электропитания



VGA-кабель (D-SUB/D-SUB)



Инструкция для  
Пользователя компакт-  
дисков.



Краткое руководство



Пульт ДУ (инфракрасный)

Примечание

- Если отсутствует или поврежден любой из этих компонентов или если аппарат не работает, то немедленно свяжитесь с вашим продавцом.

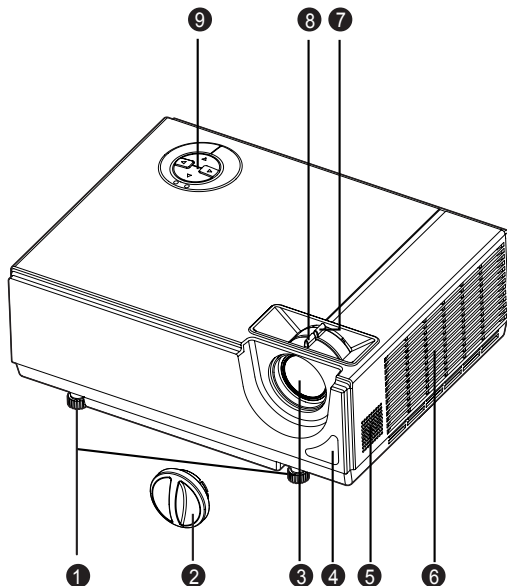


### Внимание!

- Не используйте проектор в запыленном помещении.
- Вставьте шнур питания и перед использованием подождите 5-10 минут, чтобы температура проектора сравнялась с температурой помещения.
- Сохраните фабричную картонную коробку и упаковочные материалы; они пригодятся в случае перевозки проектора в будущем. Для обеспечения максимальной безопасности повторно упакуйте проектор так же, как он был упакован при отгрузке с фабрики.

# Знакомство с проектором

## Вид спереди



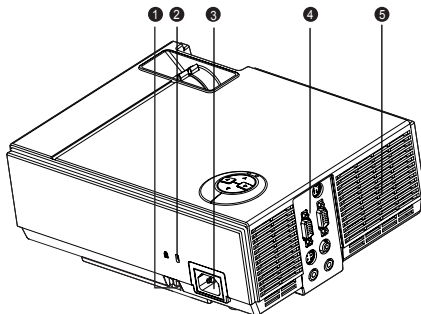
- |   |  |   |                                     |
|---|--|---|-------------------------------------|
| 1 | Ножка регулировки угла наклона               | 6 | Вентиляционные отверстия (впускные) |
| 2 | Крышка объектива                             | 7 | Кольцо масштабирования              |
| 3 | Проецирующий объектив                        | 8 | Кольцо фокусировки                  |
| 4 | Передний ИК-датчик дистанционного управления | 9 | Панель управления                   |
| 5 | Громкоговоритель                             |   |                                     |



### Внимание!

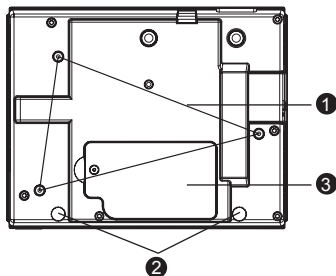
- Во время работы проектора во избежание ожога не дотрагивайтесь до крышки лампы и выпускных вентиляционных отверстий.
- Не смотрите в объектив, когда лампа включена. Сильный луч света может причинить вред глазам.
- Не переносите проектор, держа его только за ножку регулировки. Проектор может упасть и выйти из строя.

## Вид сзади



- 1 Защитный замок
- 2 Отверстие для троса замка Kensington
- 3 Разъем сетевого электропитания
- 4 Соединительные разъемы
- 5 Вентиляционные отверстия (выпускные)

## Вид снизу



- 1 Потолочный крепеж
- 2 Ножка регулировки угла наклона
- 3 Крышка отсека лампы



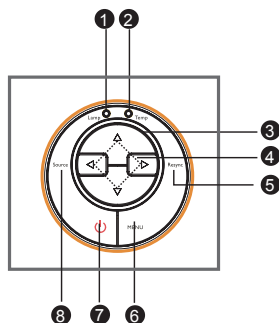
- Этот проектор допускает крепление на потолке. Крепеж для установки на потолке не входит в комплект поставки.
- Уточните у продавца, как крепить проектор на потолке.



# Работа с устройством

## Панель управления

### СД-индикатор

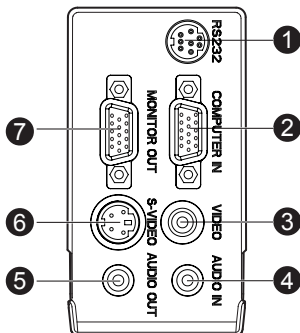


- ❶ **Lamp** (СД-индикатор «Лампа») См. раздел «Сообщения СД-индикатора».
- ❷ **Temp** (СД-индикатор температуры) См. раздел «Сообщения СД-индикатора».
- ❸ **СД-индикатор питания** См. раздел «Сообщения СД-индикатора».

### Назначение кнопок

- ❹ **Четырехпозиционный джойстик** Используется для выбора элементов или изменения значений выбранных параметров.
- ❺ **Resync** Повторная синхронизация проектора с входным сигналом от компьютера.
- ❻ **MENU**
  - Отображение или скрытие экранных меню.
  - Нажимайте для входа в подменю и подтверждения выбора меню. Используется при настройке параметров меню установка цвета, Возврат светильника и Возврат фабрики.
- ❼ **⏻ (Питание)** Включение и выключение питания.
- ❽ **Source** Ручной выбор источника входного сигнала.

## Разъемы



- 1 **RS232**  
Зарезервирован для управления установкой и обновления встроенного программного обеспечения.
- 2 **COMPUTER IN**  
К этому разъему подключается входной сигнал изображения (аналоговый RGB или компонентный).
- 3 **VIDEO**  
К этому разъему подключается выходной видеосигнал от видеоаппаратуры.
- 4 **AUDIO IN**  
Подключите к данному разъему аудиовыход источника видеосигнала.
- 5 **AUDIO OUT**  
Соединитесь с диктофоном или с другим звуковым входящим прибором.
- 6 **S-VIDEO**  
Подключите к данному разъему источник видеосигнала SVideo.
- 7 **MONITOR OUT**  
Соединитесь с компьютерным дисплеем и т.п.

## Пульт дистанционного управления

### 1 POWER

Включение и выключение питания.

### 2 Четырехпозиционный джойстик

Четырехпозиционный джойстик используется для выбора элементов или изменения значений выбранных параметров.

### 3 MENU

Отображение или скрытие экранных меню.

### 4 RESYNC

Повторная синхронизация проектора с входным сигналом от компьютера.

### 5 SOURCE

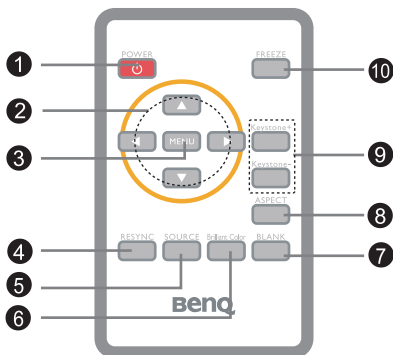
Ручной выбор источника входного сигнала.

### 6 Brilliant Color

Отображение расширенного спектра цветов на экране, обеспечение улучшенной цветовой насыщенности и реалистичности изображения. Включайте эту функцию для большинства компьютерных источников сигнала.

### 7 BLANK

Временное отключение изображения на экране. Чтобы отменить функцию гашения экрана, нажмите еще раз.



### 8 ASPECT

Эта кнопка используется для переключения между пропорциями изображения 4:3 и 16:9.

### 9 Keystone+ / -

Регулировка искажения изображения, вызванного наклоном проектора.

### 10 FREEZE

Нажмите кнопку "FREEZE" для приостановки изображения на экране. Нажмите еще раз, чтобы отменить функцию стоп-кадра.

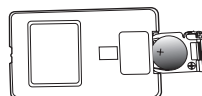
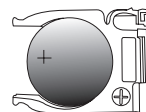
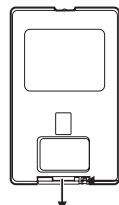
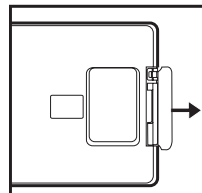
## Замена батареек

Первое включение:

Перед первым использованием снимите прозрачную изоляционную ленту.

Смена батареек:

1. Сдвиньте защелку вправо и извлеките держатель батареек.
2. Извлеките старую литиевую батарейку монетного формата и вставьте новую (CR2025). Сторона со значком "+" должна быть обращена вверх.
3. Вставьте держатель батареек на место в пульт ДУ до щелчка.



### Осторожно!

- При использовании батарейки неправильного типа существует риск взрыва.
- Утилизируйте использованные батарейки согласно инструкциям.
- При установке батареек проверьте полярность.



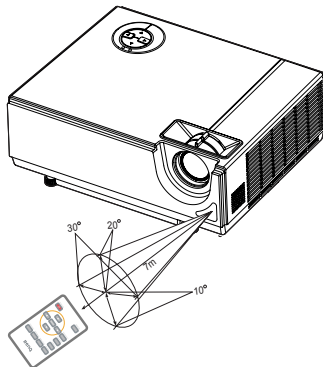
Примечание

- *Прячьте батарейки от детей.*
- *Не перезаряжайте батарейку и не подвергайте ее воздействию огня или воды.*
- *Не выбрасывайте использованную батарейку вместе с обычным бытовым мусором. Использованные батарейки следует утилизировать в соответствии с местными правилами.*
- *Неправильная замена батареек может вызвать взрыв. Для замены используйте батарейку только такого же типа, который рекомендован производителем.*
- *Храните батарейки в темном, холодном и сухом месте, вдали от огня или воды.*
- *В случае утечки электролита вытрите его и вставьте новую батарейку. При попадании электролита на одежду или тело немедленно промойте пораженное место водой.*

## Работа с пультом ДУ

Наведите пульт ДУ на инфракрасный датчик ДУ и нажмите кнопку.

- Управление проектором с передней стороны

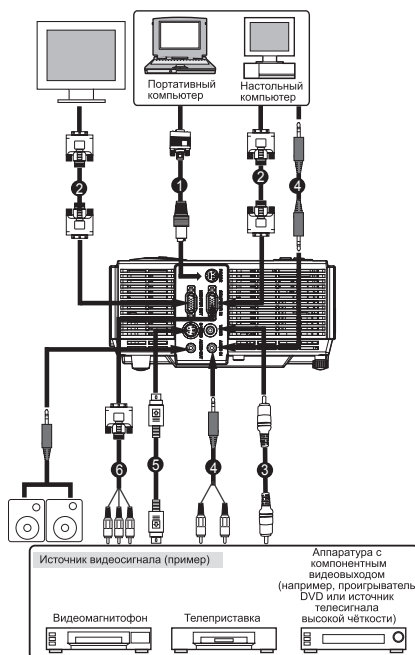


Примечание

- Пульт ДУ может не работать при попадании солнечного света или другого сильного света (например, от флуоресцентной лампы) на ИК-датчик.
- Используйте пульт ДУ на допустимом расстоянии от ИК-приемника.
- Не роняйте и не встряхивайте пульт ДУ.
- Не держите пульт ДУ в местах с повышенной температурой или влажностью.
- Не проливайте воду на пульт ДУ и не кладите на него влажные предметы.
- Не разбирайте пульт ДУ.

# Установка Подключения


- 1 Кабель RS-232
- 2 Кабель VGA (D-SUB D-SUB)
- 3 Кабель для композитного видеосигнала
- 4 Аудиокабель
- 5 Кабель S-Video
- 6 Кабель VGA (D-Sub) / HDTV (RCA)



- При подключении соединительных кабелей и шнуров питания проектор и внешняя аппаратура должны быть отключены от розетки питания.
- На рисунке сверху показана примерная схема подключений. Это не значит, что все показанные устройства могут или должны быть подключены одновременно.
- Прилагаемые к проектору кабели могут отличаться от показанных на рисунке. Типы прилагаемых кабелей разные в разных комплектах поставки.

# Включение /выключение проектора

## Включение проектора:




1. Снимите крышку с объектива проектора.
2. Подключите шнур сетевого питания и сигнальные кабели периферийных устройств.
3. Чтобы включить проектор, нажмите кнопку  на панели управления или кнопку **POWER** на ПДУ.  
Проектору требуется около минуты, чтобы прогреться.
4. Включите источник сигнала (компьютер, ноутбук, DVD-плеер и т.п.).  
Проектор автоматически обнаружит источник сигнала.
  - Если проектор подключен одновременно к нескольким источникам сигнала, то нажмите левую кнопку на панели управления или кнопку Источник на пульте дистанционного управления.



Внимание!

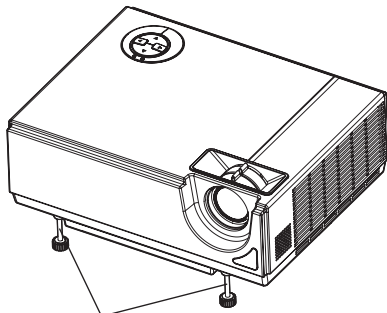
- Перед включением питания сначала снимите крышку объектива.
- Нельзя заглядывать в объектив при включенной лампе. Это может причинить вред зрению.
- В этой фокальной точке концентрируется высокая температура. Не кладите рядом с ней никаких предметов во избежание возгорания.

## Выключение проектора:

1. Чтобы выключить лампу проектора, нажмите кнопку  на панели управления или кнопку **POWER** на ПДУ. На экране появится сообщение "Сила? Отжимайте силу снова".
2. Для подтверждения еще раз нажмите кнопку  на панели управления или кнопку **POWER** на ПДУ.
  - Охлаждающие вентиляторы продолжают работать в течение цикла охлаждения.
  - Мигание СД Lamp означает, что проектор вошел в режим ожидания.
  - Если захотите снова включить проектор, то обязательно дождитесь, пока завершится цикл охлаждения и проектор войдет в режим ожидания. В режиме ожидания для повторного запуска проектора достаточно нажать кнопку  на панели управления или кнопку **POWER** на ПДУ.
3. Отсоедините сетевой шнур питания от электророзетки и от проектора.
4. Не включайте проектор сразу после выключения питания.

## Регулировки

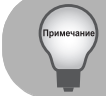
### Регулировка проектора по высоте



Ножка регулировки угла наклона

У проекторе есть две ножки регулировки угла наклона, позволяющие регулировать высоту изображения.

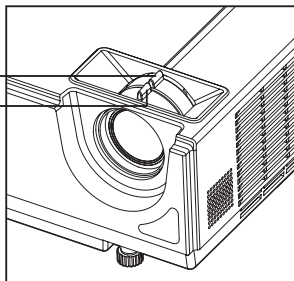
Чтобы точно настроить высоту изображения на экране, поворачивайте эти ножки регулировки угла наклона.



- Во избежание повреждения проектора перед тем, как складывать его в сумку для переноски, убедитесь, что ножки регулировки наклона полностью убраны в корпус.

### Регулировка масштаба и фокусировка

Кольцо масштабирования  
Кольцо фокусировки

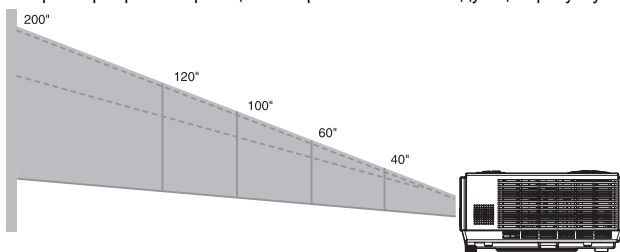


1. Сфокусируйте изображение, вращая кольцо фокусировки. Для фокусировки рекомендуется использовать неподвижное изображение.
2. Отрегулируйте изображение, поворачивая рычажок кольца масштабирования.



## Регулировка размера проецируемого изображения

Определите размер экрана и проекционное расстояние по следующим рисунку и таблице.



Широкоугольный: 1,6м Телеобъектив: 1,76м

Широкоугольный: 2,4м Телеобъектив: 2,63м

Широкоугольный: 4м Телеобъектив: 4,39м

Широкоугольный: 4,8м Телеобъектив: 5,27м

Широкоугольный: 8,01м Телеобъектив: 8,78м

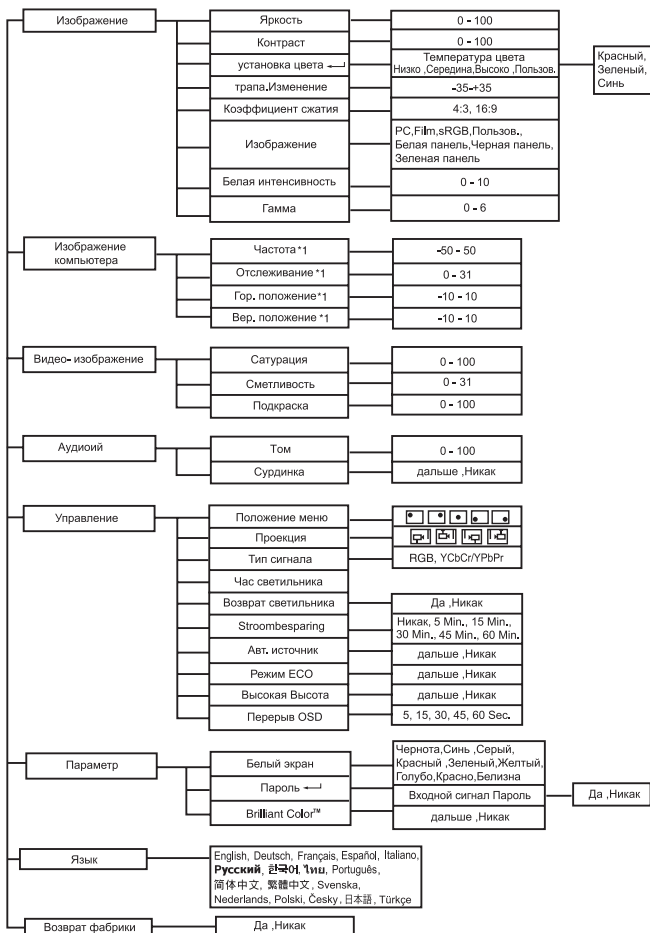
Размер экрана по диагонали (дюйм.)	4 : 3 экран			
	Широкоугольный		Телеобъектив	
	Проекционное расстояние		Проекционное расстояние	
	м	дюйм	м	дюйм
40	1,60	63,04	1,76	69,12
50	2,00	78,80	2,19	86,40
60	2,40	94,56	2,63	103,68
70	2,80	110,32	3,07	120,96
80	3,20	126,08	3,51	138,24
90	3,60	141,84	3,95	155,52
100	4,00	157,60	4,39	172,80
120	4,80	189,12	5,27	207,36
150	6,00	236,40	6,58	259,20
200	8,01	315,20	8,78	345,60
250	10,01	394,00	10,97	432,00
300	12,01	472,80	13,17	518,40

Примечание

- Устанавливайте проектор строго горизонтально; отклонение от горизонтали может привести к перегреву и повреждению проектора.
- Расстояние между сторонами проектора должно быть не менее 30 см.
- Не используйте проектор в задымленном помещении. Дым может осесть на особо чувствительных деталях и вывести проектор из строя.
- Узнайте у продавца особенности процедуры установки на потолке.

# Работа с меню

Данный проектор использует экранное меню на нескольких языках, которое позволяет выполнять регулировку изображения и изменять различные настройки.



\*1 Диапазон регулировки и настройки по умолчанию зависят от типа сигнала.

## Порядок работы

1. Для открытия экранного меню нажмите кнопку **MENU**.
2. Когда на экране появится главное меню, выберите нужный пункт кнопками ▲ / ▼.
3. Выбрав нужный пункт в главном меню, нажмите кнопку ►, чтобы войти в нужное подменю для настройки значений.
4. Отрегулируйте значения, нажимая ◀ / ▶.
5. Для возврата в главное меню нажмите кнопку **MENU**.
6. Чтобы закрыть окно с экранным меню, нажмите кнопку **MENU** еще раз. Окно с экранным меню закроется, и проектор автоматически сохранит новые настройки.

## Изображение (режим Компьютер / Видео)

### Яркость

Позволяет сделать изображение ярче или темнее.

### Контраст

Настройка различимости между светлыми и темными участками.

### установка цвета

Регулировка цветовой температуры. При повышении температуры в изображении усиливаются оттенки синего, и при понижении температуры – красного. Если выбрать “Пользов.”, то можно будет настроить цветовую температуру, меняя интенсивность каждого из 3 цветов (красного, зеленого и синего).

### трапа.Изменение

Коррекция трапецеидальных искажений.

### Коэффициент сжатия

Выберите формат вывода изображения на экране:

- 4:3: Входной видеосигнал будет отмасштабирован так, чтобы уместить изображение во весь экран.
- 16:9: Входной видеосигнал будет отмасштабирован так, чтобы уместить изображение по ширине экрана.

### Изображение

Предусмотрено много заводских предустановок, оптимизированных для различных типов изображения.

- РС:Для компьютера или ноутбука.
- Film:Для домашнего кинотеатра.
- sRGB:Для стандартных цветов ПК.
- Пользов.:Запоминание пользовательских настроек.
- Белая панель:Для проекции на белый экран.
- Черная панель:Для проекции на черный экран.
- Зеленая панель:Для проекции на зеленый экран.

### **Белая интенсивность**

Повышение яркости белых участков.

### **Гамма**

Регулировка качества отображения темных сцен. Чем больше значение гаммы, тем ярче будет выглядеть сцена.

## **Изображение компьютера (режим Компьютер)**

### **Частота**

Коррекция отклонений по частоте между проектором и компьютером.

### **Отслеживание**

Коррекция отклонений по фазе между проектором и компьютером.

### **Гор. положение (положение по горизонтали)**

Смещение проецируемого изображения влево или вправо.

### **Вер. положение (положение по вертикали)**

Смещение проецируемого изображения вверх или вниз.

## **Видео- изображение (режим Видео)**

### **Сатурация**

Регулирует цветовую насыщенность изображения от черно-белого до полностью насыщенного цвета.

### **Сметливость**

Позволяет сделать изображение более резким или более мягким.

### **Подкраска**

Добавление оттенков красного или зеленого цвета.

## **Аудиоий (режим Компьютер / Видео)**

### **Том**

Регулировка громкости.

### **Сурдинка**

Отключение звука.

## **Управление (режим Компьютер / Видео)**

### **Положение меню**

Выбор положения меню на экране.

### **Проекция**

Регулировка изображения в соответствии с положением проектора: на столе или на потолке, перед экраном или за экраном. Соответственно положению проектора изображение переворачивается по горизонтали или вертикали.

### **Тип сигнала**

Укажите тип сигнала, подключенного к разъему Компьютерный вход.

- RGB:Для VGA-сигнала
- YCbCr/YPbPr: Для компонентных сигналов I, P.

**Час светильника**

Отображение времени, прошедшего с начала использования лампы (в часах).

**Возврат светильника**

Сброс счетчика лампы в значение 0 часов.

**Stroombesparing**

Если в течение определенного времени не будет производиться никаких действий, то проектор автоматически отключится.

**Авт. источник**

Автоматический поиск по всем источникам входного сигнала.

**Режим ECO**

Используйте эту функцию, чтобы уменьшить яркость лампы проектора для снижения энергопотребления и увеличения ресурса лампы.

**Высокая Высота**

Используйте эту функцию, чтобы вентиляторы непрерывно работали на максимальной скорости, обеспечивая надлежащее охлаждение проектора на большой высоте.

**Перерыв OSD**

Продолжительность отображения меню на экране (в состоянии ожидания, в секундах).

**Параметр (режим Компьютер / Видео)****Белый экран**

Временное гашение экрана и выбор цвета заливки экрана, когда эта функция включена.

**Пароль**

Установка или изменение пароля. Если функция защиты паролем активирована, то при включении проектора для проецирования изображения потребуются ввести пароль.

**Brilliant Color™**

Отображение расширенного спектра цветов на экране, обеспечение улучшенной цветовой насыщенности и реалистичности изображения. Рекомендуем отключать для видеоисточников и включать для компьютерных источников сигнала.

**Язык (режим Компьютер / Видео)**

Выбор языка экранного меню.

**Возврат фабрики (режим Компьютер / Видео)**

Восстановить стандартные заводские настройки.

# Обслуживание

Этот проектор требует надлежащего обслуживания. Объектив следует содержать в чистоте, потому что пыль, грязь или пятна на нем будут видны и на экране и ухудшат качество проецируемого изображения. При необходимости замены какой-либо другой детали обратитесь к продавцу или к квалифицированному специалисту по техническому обслуживанию. Перед чисткой любой детали проектора его сначала нужно выключить и отсоединить все кабели.



## **Внимание!**

Никогда не снимайте никакие крышки корпуса проектора. Опасное электрическое напряжение внутри проектора может привести к тяжелым травмам. Не пытайтесь самостоятельно ремонтировать этот проектор. Все виды технического обслуживания должны проводить квалифицированные специалисты сервисного центра.

## Чистка объектива

Осторожно протрите объектив специальной чистящей салфеткой. Не прикасайтесь к объективу пальцами.

## Чистка корпуса проектора

Осторожно протрите мягкой тканью. Для удаления трудно выводимых пятен или грязи используйте мягкую ткань, смоченную в воде или нейтральной чистящей жидкости, затем вытрите насухо мягкой сухой тканью.



Примечание

- *Прежде чем начать техническое обслуживание, выключите проектор и отсоедините сетевой шнур питания от розетки.*
- *Перед чисткой объектива убедитесь, что он остыл.*
- *Не применяйте моющие или химические средства, для чистки используйте только указанные выше средства. Не применяйте бензин или растворители.*
- *Не применяйте химические аэрозоли.*
- *Используйте только мягкую ткань или салфетки для чистки объективов.*

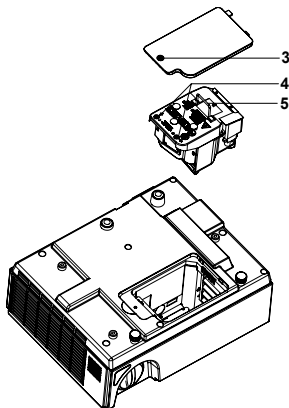
## Замена лампы

Со временем яркость лампы постепенно уменьшается, а вероятность выхода лампы из строя увеличивается. Мы рекомендуем заменять лампу после того, как на экране появится соответствующее предупреждение. Не пытайтесь самостоятельно заменять лампу. Замену должны проводить квалифицированные специалисты.



- Сразу после выключения проектора температура лампы очень высока. Дотронувшись до лампы, вы можете получить ожог. Прежде чем менять лампу, дайте ей остыть в течение минимум 45 минут.
- Никогда не прикасайтесь к стеклянной колбе лампы. Лампа может взорваться из-за неправильного обращения, например, прикосновения к стеклянной колбе.
- Срок службы у разных ламп разный и также зависит от условий эксплуатации. Не гарантируется один и тот же срок службы для ламп разного типа. Некоторые лампы могут перегореть или выйти из строя раньше, чем другие такие же лампы.
- Лампа может взорваться из-за вибрации, тряски или ухода параметров при приближении к концу срока эксплуатации. Риск взрыва может варьироваться в зависимости от условий эксплуатации проектора и лампы.
- При извлечении или установке лампы надевайте защитные перчатки и очки.
- Частые включения/выключения приводят к повреждению лампы и сокращению срока ее службы. После включения питания проектора выключайте его не раньше, чем через 5 минут.
- Не включайте лампу рядом с бумагой, тканью или другими горючими материалами, и не накрывайте ими лампу.
- Не включайте лампу, если окружающая среда содержит воспламеняющиеся вещества, такие как пары растворителя.
- Тщательно проветривайте помещение при работе лампы в кислородной атмосфере (на воздухе). Вдыхание озона может вызвать головную боль, тошноту, головокружение и другие симптомы.
- В составе лампы входит неорганическая ртуть. Если лампа взорвется, то находящая внутри нее ртуть будет испаряться. Немедленно выйдите из помещения, если лампа разобьется во время работы, и проветрите помещение не менее 30 минут, чтобы предотвратить риск вдыхания паров ртути. В противном случае здоровью пользователя может быть причинен серьезный вред.

1. Выключите проектор.
2. Отсоедините шнур питания.
  - Если проектор установлен на потолке, то снимите его оттуда. Подложите под проектор лист бумаги (ткань). Переверните проектор так, чтобы обеспечить свободный доступ к крышке отсека лампы.



3. Выкрутите шуруп крышки отсека лампы и снимите крышку.
4. Отверните два винта на модуле лампы.
5. Потянув за ручку, извлеките модуль лампы.
6. Вставьте новый модуль лампы в проектор и заверните винты.
7. Установите на место крышку отсека лампы и заверните винты.
8. Включите проектор. Если после разогрева лампа не загорится, то попытайтесь переустановить лампу.
9. Сбросьте счетчик лампы. См. меню "Управление (режим Компьютер / Видео)".



- *Использованные лампы следует утилизировать в соответствии с местными правилами.*
- *Убедитесь, что винты завернуты надежно. Не полностью завернутые винты могут стать причиной травмы или несчастного случая.*
- *Так как лампа сделана из стекла, не роняйте проектор и не царапайте стекло.*
- *Не используйте повторно старые лампы. Это может привести к взрыву лампы.*
- *Перед заменой лампы выключите проектор и отсоедините шнур сетевого питания*
- *Не используйте проектор при снятой крышке отсека лампы.*



# Технические характеристики

Тип дисплея	Одна DLP-панель 0,55"
Разрешение (в пикселях)	XGA (1024 × 768)
Яркость	2000 ANSI Lumens
Объектив	Ручное увеличение (1,1x)
Размер экрана	30" – 300"
Лампа	180W
Источник входного сигнала	D-Sub, 15-контактный, композитный видеосигнал, RS232, аудио-вход (аудио-разъём стерео), S-Video
Источник выходного сигнала	аудио-выход (аудио-разъём стерео), 15-контактный
Совместимость с видеоформатами	NTSC 3.58, NTSC4.43 PAL-60, M, N SECAM, HDTV (480i/p, 576i/p, 720p, 1080i)
Частота развертки	31 - 79 KHz 50 - 85 Hz
Частота строк	
Частота кадров	
Встроенный громкоговоритель	2W x 1
Условия эксплуатации	Работа: Температура: от 0°C до 40°C Влажность: 30%-85% Хранение: Температура: от -20°C до 60°C Влажность: 30%-85%
Требования к питанию	Переменный ток 100 - 240 В, 50 - 60 Гц, 2,5А
Энергопотребление	240 W
Размеры (Ш x Г x В)	274 x 216 x 105 мм
Вес	2,4 кг

Примечание: Конструкция и характеристики могут быть изменены без уведомления.

# Приложение

## Сообщения СД-индикатора

СД-индикатор Лампа	Индикатор Температура	СД-индикатор питания	Значение
Не горит	Не горит	100% Мигает синим	Режим ожидания
Не горит	Не горит	Постоянно горит синим	Проектор в работоспособном состоянии. После нажатия кнопки Питание в течение 30 сек. яркость СД-индикатора Питание уменьшится со 100% до 20%.
Постоянно горит красным	Постоянно горит красным	20% Постоянно горит синим	Проектор выключается, вентилятор охлаждает лампу для выключения.
Постоянно горит красным	Постоянно горит красным	100% Постоянно горит синим	Закончился срок службы лампы, ее нужно заменить как можно скорее.
Постоянно горит красным	Мигает красным	20% Постоянно горит синим	Вентилятор неисправен.
Мигает красным	Не горит	100% Постоянно горит синим	Слишком высокая температура. Лампа будет выключена. Вентилятор охлаждает лампу.
Постоянно горит красным	Постоянно горит красным	Не горит	Не удалось зажечь лампу.

## Режимы совместимости

### Компьютер:

Совместимость	Разрешение	Строчная синхронизация [кГц]	Кадровая синхронизация [Гц]
VGA	640 x 480	31,5	59,9
		37,9	72,8
		37,5	75,0
		43,3	85,0
SVGA	800 x 600	35,2	56,3
		37,9	60,3
		48,1	72,2
		46,9	75,0
XGA	1024 x 768	53,7	85,1
		48,4	60,0
		56,5	70,1
		60,0	75,0
SXGA	1280 x 960	68,7	85,0
		67,5	75,0
		60,0	60,0
		64,0	60,0
SXGA	1152 x 864	67,5	75,0
	1280 x 960	60,0	60,0
	1280 x 1024	64,0	60,0

### Видео:

Сигнал	Частота строк (кГц)	Частота кадров (Гц)
480i	15,8	60
480p	31,5	60
576i	15,6	50
576p	31,3	50
720p	45,0	60
720p	37,5	50
1080i	33,8	60
1080i	28,1	50

## Устранение неполадок

Прежде чем отнести проектор в ремонт, по следующим признакам неисправности попробуйте устранить неполадку. Если проблему устранить не удастся, то обратитесь к продавцу или в сервисный центр. См. также раздел "Сообщения СД-индикатора".

### Проблемы при запуске

Если лампа и индикаторы не загораются:

- Убедитесь, что шнур питания хорошо подключен к проектору, а его вилка включена в розетку, в которой есть напряжение.
- Еще раз нажмите кнопку питания.
- Выключите шнур из розетки и через некоторое время включите его снова, после чего нажмите кнопку включения.

### Проблемы с изображением

Если отображается поиск источника:

- Один или несколько раз нажмите кнопку **Source** (Источник) на панели управления или кнопку **SOURCE** на пульте ДУ, чтобы выбрать другой активный источник входного сигнала.
- Проверьте, чтобы внешний источник сигнала был включен и подсоединен.
- Если подключен компьютер или ноутбук, то проверьте, чтобы на нем был включен внешний видеоразъем. См. руководство на компьютер.

Если изображение не сфокусировано:

- Проверьте, снята ли крышка с объектива.
- Вызовите экранное меню и настройте резкость с помощью регулировочного кольца. (Размер изображения при этом не должен изменяться. Если он изменяется, значит, вы регулируете масштаб, а не фокус).
- Проверьте, не требуется ли очистить объектив.

Если при подключении к компьютеру изображение мерцает или неустойчиво:

- Нажмите кнопку **Resync** (Повт. синхр.) на панели управления или кнопку **RESYNC** на пульте ДУ.
- Нажмите кнопку **MENU**, откройте меню *Изображение компьютера* и отрегулируйте параметр *Частота* или *Отслеживание*.

### Проблемы с пультом ДУ

Если пульт ДУ не работает:

- Проверьте, нет ли препятствий на пути прохождения сигнала между пультом ДУ и ИК-приемником на передней панели проектора. Используйте пульт ДУ на эффективном расстоянии от ИК-приемника.
- Направляйте пульт ДУ на экран или на переднюю панель проектора.
- Измените положение пульта ДУ так, чтобы он был направлен прямо на переднюю панель проектора, а не под углом.